

5.12.2012

A7-0364/161

**Amendement 161**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 29 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3. De in lid 1 vermelde juridische entiteit die grondafhandelingsdiensten verleent, mag geen financiële kruissubsidies ontvangen van luchtvaartactiviteiten die verband houden met het beheer van de luchthaveninfrastructuur als het beheersorgaan van de luchthaven grondafhandelingsdiensten verleent, of van luchtvaartactiviteiten die verband houden met het beheer van gecentraliseerde infrastructuur als het beheersorgaan van de gecentraliseerde infrastructuur** grondafhandelingsdiensten verleent die de juridische entiteit die grondafhandelingsdiensten verleent in staat stelt de prijs die zij in rekening brengt voor haar grondafhandelingsdiensten aan derde partijen te verlagen.

3. Het beheersorgaan van de luchthaven **of het beheersorgaan** van de gecentraliseerde infrastructuur **zorgt ervoor dat de** grondafhandelingsdiensten **geen kruissubsidies ontvangen van luchtvaartactiviteiten met betrekking tot het beheer van de** luchthaveninfrastructuur, als deze organen grondafhandelingsdiensten aan derden verlenen.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/162

**Amendement 162**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 29 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Aan het eind van elk financieel jaar **controleert** een onafhankelijke auditeur de **situatie** en **verklaart** hij publiekelijk dat geen financiële kruissubsidiëring heeft plaatsgevonden. Als de **juridische entiteit** die grondafhandelingsdiensten verleent kruissubsidiëring ontvangt van niet-luchtvaartactiviteiten, moet de entiteit die de luchthaveninfrastructuur beheert of de entiteit die de gecentraliseerde infrastructuur beheert, aantonen dat dit in overeenstemming is met lid 3.

*Amendement*

5. Aan het eind van elk financieel jaar **onderzoekt** een onafhankelijke auditeur de **gescheiden boekhouding** en **bevestigt** hij publiekelijk dat geen kruissubsidiëring **in de zin van lid 3** heeft plaatsgevonden. Als de **partij** die grondafhandelingsdiensten verleent kruissubsidiëring ontvangt van niet-luchtvaartactiviteiten, moet de entiteit die de luchthaveninfrastructuur beheert of de entiteit die de gecentraliseerde infrastructuur beheert, aantonen dat dit in overeenstemming is met lid 3.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/163

**Amendement 163**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 30 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Het beheersorgaan van de luchthaven is verantwoordelijk voor de goede coördinatie van de grondafhandelingsactiviteiten op de luchthaven in kwestie. Als grondcoördinator dient het beheersorgaan van de luchthaven ***er met name op*** toe te zien dat de ***activiteiten van*** verleners van grondafhandelingsdiensten en zelfafhandelende luchthavengebruikers beantwoorden aan de gedragsregels op de luchthavens, zoals gedefinieerd in artikel 31.

*Amendement*

1. Het beheersorgaan van de luchthaven is verantwoordelijk voor de goede coördinatie van de grondafhandelingsactiviteiten op de luchthaven in kwestie. Als grondcoördinator dient het beheersorgaan van de luchthaven erop toe te zien dat de verleners van grondafhandelingsdiensten en zelfafhandelende luchthavengebruikers beantwoorden aan de gedragsregels op de luchthavens, zoals gedefinieerd in artikel 31. ***Het beheersorgaan van de luchthaven is verantwoordelijk voor de handhaving van de gedragsregels. De getroffen maatregelen moeten transparant, evenredig en niet-discriminerend zijn.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/164

**Amendement 164**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 30 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1 bis. Indien het beheersorgaan van de luchthaven grondafhandelingsdiensten verleent of een dergelijke activiteit rechtstreeks of onrechtstreeks controleert, waakt de onafhankelijke toezichhoudende autoriteit over de goede coördinatie van de grondafhandelingsdiensten en de handhaving van de gedragsregels door het beheersorgaan.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/165

**Amendement 165**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 30 – lid 2 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(b) moet het beheersorgaan van de luchthaven erop toezien dat de activiteiten van verleners van grondafhandelingsdiensten en zelfafhandelende luchthavengebruikers **worden gecoördineerd op basis van Airport Collaborative Decision Making (gezamenlijke besluitvorming op de luchthaven) en een echt rampenplan.**

(b) moet het beheersorgaan van de luchthaven erop toezien dat ***er een passend rampenplan voorhanden is voor*** de activiteiten van de verleners van grondafhandelingsdiensten en zelfafhandelende luchthavengebruikers. ***Het beheersorgaan van de luchthaven kan een CDM-systeem (Collaborative Decision Making) inzetten voor de coördinatie.***

Or. en

*Motivering*

*Het gebruik van het CDM-systeem mag niet verplicht worden gesteld, omdat dit niet op elke luchthaven mogelijk is.*

5.12.2012

A7-0364/166

**Amendement 166**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 31 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Het beheersorgaan van de luchthaven, een overheidsinstantie of een ander orgaan dat de luchthaven controleert, mag gedragsregels opstellen.

*Amendement*

2. Het beheersorgaan van de luchthaven, een overheidsinstantie of een ander orgaan dat de luchthaven controleert, mag gedragsregels opstellen. ***Indien het Comité van luchthavengebruikers de gedragsregels ongeschikt acht, kan het de onafhankelijke toezichhoudende autoriteit vragen hierin verandering te brengen.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/167

**Amendement 167**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Vorstel voor een verordening**  
**Artikel 31 – lid 3 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(c bis) zij voorzien in adequate, evenredige  
en niet-discriminerende maatregelen ter  
bestrafing van inbreuken op de  
gedragsregels overeenkomstig lid 1.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/168

**Amendement 168**

**Saïd El Khadraoui**

namens de S&D-Fractie

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 32 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De minimumkwaliteitsnormen hebben met name betrekking op de volgende gebieden: operationele prestaties, opleiding, informatie en bijstand aan passagiers, met name als vermeld in Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EG) nr. 1107/2006 van het Europees Parlement en de Raad, gezamenlijke besluitvorming (Collaborative Decision Making, CDM), veiligheid, beveiliging, noodmaatregelen en milieu.

*Amendement*

4. De minimumkwaliteitsnormen hebben met name betrekking op de volgende gebieden: operationele prestaties, opleiding **van werknemers, kwaliteit van de apparatuur**, informatie en bijstand aan passagiers, met name als vermeld in Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EG) nr. 1107/2006 van het Europees Parlement en de Raad, gezamenlijke besluitvorming (Collaborative Decision Making, CDM), veiligheid, beveiliging, noodmaatregelen en milieu.

Or. en



5.12.2012

A7-0364/169

**Amendement 169**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 32 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

6. De minimumkwaliteitsnormen moeten beantwoorden aan de *door de Commissie vastgestelde* specificaties. *De Commissie krijgt de bevoegdheid om deze specificaties vast te stellen aan de hand van gedelegeerde handelingen overeenkomstig artikel 42.*

6. De minimumkwaliteitsnormen moeten beantwoorden aan de specificaties *in bijlage 1 bis bij deze verordening.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/170

**Amendement 170**  
**Saïd El Khadraoui**  
namens de S&D-Fractie

**Verslag**  
**Artur Zasada**  
Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 32 – lid 7 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***7 bis. Indien een verlener van grondafhandelingsdiensten de minimumkwaliteitsnormen niet naleeft, wordt de kwestie aan het Comité van luchthavengebruikers voorgelegd. In tweede instantie kan de lidstaat op voorstel van het beheersorgaan van de luchthaven binnen een passende termijn de naleving van de minimumkwaliteitsnormen aan de hand van evenredige en niet-discriminerende maatregelen afdwingen.***

Or. en